

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
19. Mai 2005 (19.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/044387 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **A62C 35/15,**  
39/00

Werner [DE/DE]; Posener Strasse 1, 29308 Winsen/Aller  
(DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/012669**

(74) Anwälte: **RUPPRECHT, Kay** usw.; Meissner, Bolte &  
Partner, Postfach 86 06 24, 81633 München (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
9. November 2004 (09.11.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 52 437.1 10. November 2003 (10.11.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **WAGNER ALARM- UND SICHERUNGSSYS-**  
**TEME GMBH** [DE/DE]; Schleswigstrasse 5, 30853  
Langenhagen (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(72) Erfinder; und

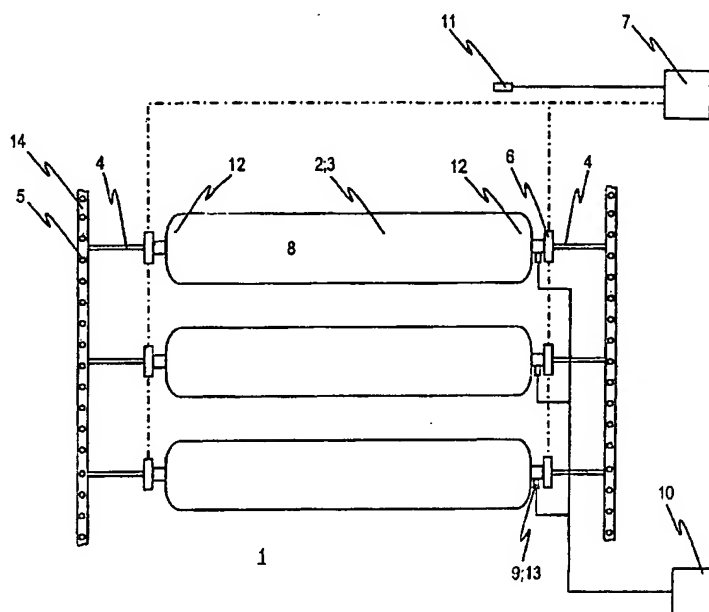
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **WAGNER, Ernst,**

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,  
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **DEVICE FOR PREVENTING AND EXTINGUISHING FIRES**

(54) Bezeichnung: **VORRICHTUNG ZUM VERHINDERN UND LÖSCHEN VON BRÄNDEN**



(57) Abstract: The aim of the invention is to provide an inert gas fire extinguishing installation that is embodied in such a way that when it is installed in a target area (1), no openings are required in the top or walls for mounting a supply line system (4), and separate areas for storing the pressurised, oxygen-displacing gas (3) used as an extinguishing agent are rendered superfluous. To this end, a device is provided for preventing and extinguishing fires, wherein a buffer reservoir (2), the supply line system (4) and the extinguishing nozzles (5) are arranged as a compact module in the target area (1) itself.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/044387 A1



ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

**(57) Zusammenfassung:** Mit dem Ziel, eine Inertgasfeuerlöschanlage anzugeben, die so ausgelegt ist, dass bei der Installation der Löschanlage in einem Zielraum (1) keinerlei Decken- bzw. Wanddurchbrüche für die Montage eines Zuleitungsrohrsystems (4) erforderlich sind, und mit dem Ziel, auf separate Räume zur Lagerung des unter Druck stehenden sauerstoffverdrängenden Gases (3), welches als Löschmittel eingesetzt wird, zu verzichten, wird erfindungsgemäß eine Vorrichtung zum Verhindern und Löschen von Bränden angegeben, wobei ein Pufferreservoir (2), das Zuleitungsrohrsystem (4) und Löschdüsen (5) als kompakte Baugruppe im Zielraum (1) selber angeordnet sind.